

HU

HUNGARIAN LESSON

Basic Conversation 2 · Chapter 8 · At the Doctor & the Pharmacy

Hungarian Basic Conversation 2

Chapter 8 · At the Doctor & the Pharmacy

At the Doctor & the Pharmacy — Az orvosnál és a patikában

*Being ill abroad is stressful, so this chapter gives you the words to cope: the parts of the body, how to say where it hurts, how to describe symptoms, how to ask for medicine and how to wish someone well. It also introduces the **dative** (-nak / -nek, nekem) and the possessive endings on body parts. Dialogs have no respelling line: check the Hard words notes.*

① At the Pharmacy — A patikában

A:

Jó napot! Kérek valamit fejfájásra.
Good day! I'd like something for a headache.

B:

Tessék, ez egy tableta. Naponta
háromszor.
Here you are, this is a tablet. Three times a
day.

A:

Köszönöm.
Thank you.

*Hard words: valamit VAW-law-mit · fejfájásra
FEHY-fah-yah-shraw · tableta TAWB-leht-
taw · háromszor HAH-rom-sor*

② At the Doctor's (Philip's) — Mi a baj?

A:

Mi a baj?
What's the matter?

B:

Fáj a torkom és lázam van.
My throat hurts and I have a fever.

A:

Mióta?
Since when?

B:

Három napja.
For three days.

*Hard words: torkom TOR-kom · lázam LAH-
zawm · mióta MIH-oh-taw · napja NAWP-yaw*

③ Where Does It Hurt? — Hol fáj?

A:

Hol fáj?
Where does it hurt?

④ To Me, to You — Nekem, neked

A:

Neked is fáj a fejed?
Does your head hurt too?

B:

Itt fáj a hasam.

My stomach hurts here.

A:

Nagyon fáj?

Does it hurt a lot?

B:

Igen, nagyon.

Yes, a lot.

*Hard words: hasam HAW-shawm · nagyon
NAW-dyon*

B:

Nem, nekem a hasam fáj.

No, it's my stomach that hurts.

A:

Annának fáj a feje.

Anna has a headache.

*Hard words: noked NEH-kehd · nekem NEH-
kehm · Annának AWN-naw-nawk · feje FEH-
yeh*

⑤ A Prescription (Philip's) — Recept

A:

Recept kell ehhez?

Do I need a prescription for this?

B:

Igen, kell recept.

Yes, you need a prescription.

A:

Itt van.

Here it is.

*Hard words: recept REH-tsehpt · ehhez EH-
hehz*

⑥ Calling in Sick — Beteg vagyok

A:

Beteg vagyok, ma nem megyek
dolgozni.

I'm ill, I'm not going to work today.

B:

Jobbulást!

Get well soon!

A:

Köszönöm.

Thank you.

*Hard words: beteg BEH-tehg · jobbulást YOB-
bul-ahsht*



Key Phrases — Fontos kifejezések

SITUATION	FORMAL (ÖN)	INFORMAL (TE)
What's the matter?	Mi a baj? <i>MIH aw BAWY</i>	(same)
Where does it hurt?	Hol fáj? <i>HOL FAHY</i>	(same)
My head hurts	Fáj a fejem. <i>FAHY aw FEH-yehm</i>	(same)
I have a fever	Lázam van. <i>LAH-zawm VAWN</i>	(same)
Since when?	Mióta? <i>MIH-oh-taw</i>	(same)
For three days	Három napja. <i>HAH-rom NAWP-yaw</i>	(same)
I'm ill	Beteg vagyok. <i>BEH-tehg VAW-dyok</i>	(same)
Get well soon!	Jobbulást kívánok! <i>YOB-bul-ahsht KEE-vah-nok</i>	Jobbulást! <i>YOB-bul-ahsht</i>
I'd like something for a headache	Kérek valamit fejfájásra. <i>KAY-rehk VAW-law-mit FEHY-fah-yah-shraw</i>	(same)



The Body — A test

In Hungarian a body part comes with a **possessive ending**: you do not say "the head hurts" but **Fáj a fejem** ("my head hurts"), literally "hurts the head-my". The endings are the same -m / -d / -a / -e as in the family chapter, and some words change their stem: torok → torkom, kéz → kezem.

BODY PART	HUNGARIAN	SAY IT	"MY ..."	SAY IT
head	fej	FEHY	a fejem	aw FEH-yehm

BODY PART	HUNGARIAN	SAY IT	"MY ..."	SAY IT
throat	torok	TO-rok	a torkom	aw TOR-kom
stomach	has	HAWSH	a hasam	aw HAW-shawm
back	hát	HAHT	a hátam	aw HAH-tawm
arm	kar	KAWR	a karom	aw KAW-rom
hand	kéz	KAYZ	a kezem	aw KEH-zehm
leg; foot	láb	LAHB	a lábam	aw LAH-bawm
tooth	fog	FOG	a fogam	aw FO-gawm
ear	fül	FUEL	a fülem	aw FUE-lehm
eye	szem	SEHM	a szemem	aw SEH-mehm

Fáj + A + Body Part + Ending

The pattern is always **Fáj a [body part]-m** (singular: *fáj*). For two things use the plural: *Fájnak a lábaim* ("my legs hurt"). Ask with **Hol fáj?** ("Where does it hurt?") and point: **Itt fáj**. The verb *fáj* has just two forms you need: *fáj* (one thing) and *fájnak* (several).

The Dative: -nak / -nek, nekem, neked — Részeshatározó

The ending **-nak / -nek** means **to** or **for** a person: *az orvosnak* ("to the doctor"). The pronouns have their own forms: **nekem, neked, neki**. A very natural Hungarian way to say who has the ache is to put the person first in the dative: **Annának fáj a feje** ("Anna's head hurts", literally "to Anna hurts her head").

TO / FOR ...	HUNGARIAN	SAY IT	EXAMPLE
to me	nekem	NEH-kehm	Nekem fáj a fejem.

TO / FOR ...	HUNGARIAN	SAY IT	EXAMPLE
to you (informal)	neked	NEH-keh-d	Neked is fáj?
to him / her	neki	NEH-kih	Neki fáj a hasa.
to you (formal)	Önnek	EUN-nehk	Önnek mi fáj?
to us	nekünk	NEH-kuenk	
to you (plural)	nektek	NEHK-tehk	
to them	nekik	NEH-kih-k	
to Anna	Annának	AWN-naw-nawk	Annának fáj a feje.

Symptoms — Tünetek

SYMPTOM	HUNGARIAN	SAY IT
I have a fever	Lázam van.	LAH-zawm VAWN
I have a cold	Náthás vagyok.	NAH-tahsh VAW-dyok
I'm coughing	Köhögök.	KEU-heu-geuk
I feel dizzy	Szédülök.	SAY-due-leuk
I feel sick	Roszul vagyok.	ROS-sul VAW-dyok
I'm allergic to penicillin	Allergiás vagyok a penicillinre.	AWL-lehr-gih-ahsh VAW-dyok aw PEH-nih-tsil-lin-reh

At the Pharmacy — A patikában

WORD	HUNGARIAN	SAY IT
pharmacy	patika / gyógyszerár	PAW-tih-kaw / DYOHDY-sehr-tahr

WORD	HUNGARIAN	SAY IT
medicine	gyógyszer	DYOHDY-sehr
prescription	recept	REH-tsehpt
tablet; pill	tabletta	TAWB-leht-taw
painkiller	fájdalomcsillapító	FAHY-daw-lom-chil-law-pee-toh
three times a day	naponta háromszor	NAW-pon-taw HAH-rom-sor
before / after meals	étkezés előtt / után	AYT-keh-zaysh EH-leuutt / OO-tahn
doctor (GP)	orvos / háziorvos	OR-vosh / HAH-zih-or-vosh
ambulance	mentő	MEHN-teuu

abc Three More Verbs — Igék

Indefinite / definite pairs: Szedek egy tablettát ("I'm taking a tablet"), but Szedem a gyógyszert ("I'm taking the medicine").

	SZEDNI (TO TAKE MEDICINE)	GYÓGYULNI (TO RECOVER)	PIHENNI (TO REST)
én (I) AYN	szedek / szedem SEH-dehk / SEH-dehm	gyógyulok DYOH-dyu-lok	pihenek PIH-heh-nehk
te (you) TEH	szedsz / szeded SEHTS / SEH-dehd	gyógyulsz DYOH-dyuls	pihensz PIH-hehns
ő, Ön EUU, EUN	szed / szedi SEHD / SEH-dih	gyógyul DYOH-dyul	pihen PIH-hehn
mi (we) MIH	szedünk / szedjük SEH-duenk / SEHD-yuek	gyógyulunk DYOH-dyu-lunk	pihenünk PIH-heh-nuenk
ti (you, pl.) TIH	szedtek / szeditek SEHT-tehk / SEH-dih-tehk	gyógyultok DYOH-dyul-tok	pihente PIH-hehn-tehk

SZEDNI (TO TAKE MEDICINE)

GYÓGYULNI (TO RECOVER)

PIHENNI (TO REST)

ők (they)

szednek / szedik

gyógyulnak

pihennek

EUUK

SEHD-nehk / SEH-díhk

DYOH-dyul-nawk

PIH-hehn-nehk

Vocabulary — Szókincs

20 key words. Read the Hungarian first; each dialog ends with a short note on the new or tricky words (CAPITALS = the stressed first syllable).

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
1	beteg	BEH-tehg	ill; sick	adj
2	fej	FEHY	head	noun
3	has	HAWSH	stomach; belly	noun
4	torok	TO-rok	throat	noun
5	hát	HAHT	back	noun
6	láb	LAHB	leg; foot	noun
7	kar	KAWR	arm	noun
8	kéz	KAYZ	hand	noun
9	fog	FOG	tooth	noun
10	fül	FUEL	ear	noun
11	láz	LAHZ	fever	noun
12	fáj	FAHY	hurts; aches	verb
13	gyógyszer	DYOHDY-sehr	medicine	noun
14	recept	REH-tsehpt	prescription	noun

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
15	tabletta	TAWB-leht-taw	tablet; pill	noun
16	patika	PAW-tih-kaw	pharmacy	noun
17	mióta	MIH-oh-taw	since when; how long	adj
18	nekem	NEH-kehm	to me; for me	noun
19	jobbulás	YOB-bul-ahsh	recovery; get well	noun
20	baj	BAWY	trouble; problem; matter	noun

Real Hungarian Tip — Egészségedre! After a Sneeze

When someone sneezes, Hungarians say **Egészségedre!** ("To your health!"), the same word as the toast. The formal form is **Egészségére!** And when someone is ill, the kind thing to say is **Jobbulást!** ("Get better!"), or **Jobbulást kívánok!** in the formal style.

The Háziorvos and the Rendelő

In Hungary you normally see your **házi orvos** (family doctor, GP) first, at the doctor's surgery (**rendelő**), and you may need an appointment (*időpont*, which you will practise in the next chapter). Health insurance is shown with a **TAJ-kártya** (the national health card). For a tourist, a good pharmacy (*patika*) can help with minor problems.

Patikák Are Everywhere

Hungarian towns have many **patikák** (pharmacies), and a pharmacist can advise on small things such as colds and headaches without a prescription. For stronger medicine you need a **recept** from a doctor. Always say if you are allergic: **Allergiás vagyok a ...-re.**

Don't Confuse Fáj and Fájdalom

Fáj is the verb ("it hurts"), and **fájdalom** is the noun ("pain"), which you find in *fájdalomszallapító* ("painkiller", literally "pain-calmer"). A **fejfájás** is a headache, and **fogfájás** is toothache: the body part + *fájás*.



Try It Yourself — Gyakorlatok

Say each answer out loud first, then click to check.

1. Say "My head hurts" and "My stomach hurts".

▼ Show answer

Fáj a fejem. · Fáj a hasam.

2. Say "I have a fever, for three days."

▼ Show answer

Lázam van, három napja.

3. Ask "Where does it hurt?" and answer "Here."

▼ Show answer

Hol fáj? · Itt fáj.

4. Say "Anna has a headache" using the dative.

▼ Show answer

Annának fáj a feje.

5. Say "I'd like something for a headache" at the pharmacy.

▼ Show answer

Kérek valamit fejfájásra.

6. What do you say to someone who is ill?

▼ Show answer

Jobbulást!

Coming Up in Chapter 9

Talking about the past: the **past tense** endings (*dolgoztam, mentem, ettem*), **voltam** ("I was"), **tegnap** and **múlt hétfőig**, with the definite and indefinite pairs.